



ASSOCIATION
DES INDUSTRIES
ET DES
ENTREPRISES DE
TURQUIE

L'ECHO DE LA TURQUIE

COURRIER MENSUEL DE TUSIAD PARIS

AOÛT 2009
NUMERO: 8

TS/PRS/09-64

SOMMAIRE (pp.1-2)

TURQUIE – ECONOMIE	3
Les Entreprises	3
<i>Çalık Holding</i> va coopérer avec <i>Gazprom</i> et <i>Rosneft</i>	3
Accord entre <i>Aksa Doğalgaz</i> et <i>Gazprom</i>	3
<i>BMC</i> élargit ses investissements en Turquie	3
<i>Chery</i> choisit d'implanter son usine à <i>Sakarya</i>	4
<i>Karsan</i> exportera les modèles <i>Peugeot Partner</i> et <i>Citroën Berlingo</i>	4
Les ventes de <i>Fiat</i> en Turquie ont augmenté.....	4
<i>Ferrol</i> fabriquera des combis en Turquie	5
<i>Nexans</i> transfère ses lignes de production en Turquie.....	5
<i>Dassault Systèmes</i> ouvre un bureau en Turquie	5
<i>Metro</i> ouvre un nouveau centre commercial à <i>Istanbul</i>	5
<i>Almana Group</i> ouvre un magasin à <i>Istanbul</i>	6
Les projets de construction de <i>Broadway Malyan</i> et <i>AB Invest</i> en Turquie	6
La part de la trésorerie américaine dans <i>Akbank</i> a augmenté	6
<i>Ak Yatırım</i> est devenu le partenaire stratégique de <i>Murphy & Durieu</i>	6
<i>Turkish Airlines</i> a commandé sept <i>Boeing</i> supplémentaires.....	6
Les clusters envisagent de transformer la zone franche égéenne en «plateforme aérienne»	7
L'inauguration du <i>Dietrich Ile de France</i> showroom de <i>Temsa</i>	7
<i>Çalık</i> installe une centrale électrique en Ouzbékistan	8
<i>Tekfen İnşaat</i> va lancer un nouveau projet en <i>Kazakhstan</i>	8
<i>İpekyol</i> ouvre de nouveaux magasins en <i>Russie</i> et en <i>Roumanie</i>	8
<i>Trakya Cam</i> et <i>Saint Gobain</i> investissent ensemble en <i>Egypte</i>	9
<i>Rönesans İnşaat</i> et <i>Porr AG</i> mèneront des projets de constructions ensemble	9
<i>Kardemir</i> fabriquera des railles pour la <i>Syrie</i>	9
31 entreprises turques figurent parmi les 225 meilleurs constructeurs globaux	9
20 hôtels turcs parmi les 100 premiers au monde.....	9
Le prix international de la propriété a été décerné au projet « <i>Meridian</i> » de <i>Varyap</i>	10
<i>Garanti International N.V.</i> est le « <i>Best Individual Internet Bank</i> » en <i>Roumanie</i>	10
Le rapport d'activité annuel 2008 de la banque turque <i>Garanti</i> a remporté 3 prix internationaux.....	11
<i>Vestel CIS</i> est désigné la meilleure société de l'oblast de <i>Vladimir</i>	11
<i>Igdaş</i> a obtenu le prix international de qualité.....	11
<i>Kavaklıdere</i> a reçu la médaille d'argent pour son « <i>Ancyra Muscat 2008</i> »	11
Les entreprises turques de la liste <i>Capital 500</i>	12
Les Rapports.....	12
Les perspectives économiques de la Turquie selon <i>Deloitte</i>	12
Le rapport de <i>Business Monitor International</i> sur la production et la consommation de l'énergie en Turquie.....	13
Les fonds d'investissement en Turquie selon <i>EFAMA</i>	13
La Banque centrale turque a publié son 3 ^e rapport d'inflation	14
<i>JP Morgan</i> a révisé ses prévisions sur les taux directeurs de la Banque centrale turque.....	14
Analyse de la parité dollar/livre turque selon <i>Nomura International PLC</i>	14
<i>The Economist</i> a révisé ses prévisions de croissance 2010 en Turquie	15
Les Politiques et Relations Economiques	15
La visite du ministre turc du commerce extérieure en <i>Chine</i>	15
La visite du ministre pakistanais des affaires étrangères en <i>Turquie</i>	15
La visite du ministre turc de l'énergie en <i>Syrie</i>	16
La visite de l'émir du <i>Qatar</i> en <i>Turquie</i>	16

La visite du ministre turc de l'énergie au Nakhitchevan	17
La visite du Vladimir Poutine et du Silvio Berlusconi à Ankara.....	17
La Banque Centrale turque baisse à nouveau ses taux d'intérêt à court terme	18
Le FMI va soutenir la Turquie contre la crise économique	18
La 3 ^e plus grande banque de graines s'installe en Turquie.....	18
La Turquie est devenue le 2 ^e exportateur mondial de farine.....	18
Les Données Statistiques.....	19
L'inflation en juillet.....	19
Le marché du travail en mai	19
La production industrielle en juin.....	19
Le taux d'utilisation de capacité en juillet	20
Les exportations en juillet.....	20
Les investissements directs étrangers en Turquie pour la période janvier – juin 2009.....	20
Les entreprises à capitaux étrangers en Turquie	21
Les exportations de capitaux pendant la période janvier-juin 2009.....	22
Le secteur automobile en juillet.....	23
Le tourisme pendant les sept premiers mois de 2009	23
TURQUIE - UNION EUROPEENNE	24
Les subventions européennes pour les projets de compétitivité régionale à Kahramanmaraş et Iğdır	24
L'UE octroie des subventions à la Turquie contre la crise économique.....	24
AGENDA TUSIAD.....	25
La participation de la présidente de TUSIAD à la réunion du Comité de Coordination Economique	25
SITES UTILES	26
FICHE D'INFORMATIONS : L'ECONOMIE TURQUE.....	27

BUREAU DE REPRESENTATION DE TUSIAD A PARIS

33, rue Galilée 75116 Paris France Tel: +33 1 44 43 55 35 Fax: +33 1 44 43 55 46 e-mail: parisoffice@tusiad.org

Les numéros précédents sont disponibles au www.tusiad.org

Pour plus d'information : Didem BORA : bora@tusiad.org

TURQUIE – ECONOMIE

Les Entreprises

Çalık Holding va coopérer avec Gazprom et Rosneft

Suite à la visite du président russe à Ankara, le groupe turc *Çalık Holding* a signé deux protocoles de coopération dans les secteurs de l'énergie, du gaz naturel, de l'électricité et de la construction avec les sociétés russes *Gazprom* et *Rosneft*. *Sabah*

Çalık : [Cliquez ici](#)

Accord entre Aksa Doğalgaz et Gazprom

La compagnie turque de gaz naturel *Aksa Doğalgaz* a signé un protocole avec *Gazprom* sur l'importation directe du gaz naturel de la société russe. Dans le cadre de ce protocole, les deux compagnies participeront ensemble aux appels d'offres de privatisation des installations de distribution de gaz naturel à Istanbul et à Ankara. Elles vont également créer une usine de GNL à Ceyhan. *Dünya*

Aksa Doğalgaz : [Cliquez ici](#)

BMC élargit ses investissements en Turquie

« Le fabricant de véhicules à moteur *BMC* débutera les travaux de construction de la première phase de ses terrains d'essai dans la zone industrielle organisée de Manisa-Turgutlu, dans le cadre de sa nouvelle ligne de production. Le nouveau site, dont la réalisation devrait être achevée d'ici deux mois, devrait pallier le manque de terrains d'essai, un déficit marqué du secteur automobile turc. L'investissement de *BMC* à Turgutlu concerne trois nouvelles usines qui seront construites sur une superficie de 1 km², pour un total d'environ 600 millions de dollars. La société sera en mesure d'augmenter sa capacité annuelle de production, qui passerait ainsi de 22 000 à 40 000 unités, et de créer des emplois pour un total de 20 000 personnes, y compris auprès de l'industrie de sous-traitance. Au cours de cette période, *BMC* continuera de fabriquer des bus, des camions, des utilitaires légers ainsi que des véhicules militaires. D'après le nouveau programme d'encouragement par province annoncé récemment, Manisa se situe dans la 3^e zone, laquelle a énormément contribué à la réalisation de l'investissement de *BMC* pour Turgutlu, dans la zone industrielle organisée de Manisa. En 2008, *BMC* a enregistré 639 millions de dollars de chiffre d'affaires annuel et 123 millions d'exportations. La société a par ailleurs dépensé 57 millions de livres turques pour ses études R&D » *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Akşam*

Chery choisit d'implanter son usine à Sakarya

« Pour son usine de construction automobile, [le constructeur automobile chinois] *Chery* a choisi un terrain de 1700 m² situé dans le district de Karasu à Sakarya. (...) Selon le distributeur turc de l'entreprise *Mermerler Otomotiv*, toutes les études préliminaires et les évaluations d'infrastructures [sont] terminées et (...) les travaux [débuteront] en 2009 si le processus d'affectation du sol le permet. (...) [La société envisage] d'implanter une usine de construction automobile à Sakarya, [qui] offrira 10000 emplois et relancera l'économie de la région (...).» *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Bugün*

Karsan exportera les modèles Peugeot Partner et Citroën Berlingo

« Les modèles *Peugeot Partner* et *Citroën Berlingo*, initialement produits par *Karsan* en décembre 2008, sont désormais disponibles à l'export, dans leur nouvelle version avec châssis rallongé. *Karsan*, qui a intégré à la gamme de produits *PSA* un modèle développé pour la première fois en Turquie et qui a réussi à le vendre sur les marchés internationaux, exportera tout d'abord ces modèles en Israël et dans certains pays d'Afrique et du Moyen Orient. Les modèles *Partner Origin* et *Berlingo First* conçus par *Karsan* sont 300 mm plus longs que les modèles d'origine, tandis que les versions véhicules de tourisme ont été exclusivement conçus pour transporter sept personnes en tout confort. »

« Les ventes de *Peugeot* ont augmenté de 6,5% en glissement annuel, pour atteindre une part de marché de 4,5%. Selon une déclaration publiée par la société, ses chiffres de vente ont atteint 15 553 unités pour le premier semestre 2009, dont 3717 vendues au cours du mois de juin. Il s'agit des ventes les plus fortes des trois dernières années. Les unités fabriquées en Turquie représentent une part de 28% des chiffres de vente de cette année. » *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Bugün, Taraf*

Karsan : [Cliquez ici](#)

Les ventes de Fiat en Turquie ont augmenté

« *Fiat* a annoncé que ses ventes automobiles en Turquie avaient excédé 41 000 unités au cours du premier semestre 2009. Selon le communiqué de presse publié par *Fiat*, la société est restée la marque automobile préférée des Turcs, avec 16 285 véhicules de tourisme et 25 204 utilitaires légers vendus au premier semestre 2009. Sur ce total, 10 637 modèles ont été vendus au cours du mois de juin uniquement. Le nombre total de véhicules vendus s'élève à 41,489 unités, dont une majorité de modèles *Fiorino*, *Doblo* et *Albea* fabriqués en Turquie. » *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Haber Türk*

Ferrolì fabriquera des combis en Turquie

Présente en Turquie depuis 1989, le groupe italien de chaudières et climatiseurs *Ferrolì* fabriquera des combis à partir du début 2010 dans son usine à Düzce. L'usine qui fabrique 500 000 radiateurs et 100 000 radiateurs sèche serviette annuellement, a été installée en 2006 avec un investissement de 25 millions d'euros.

Ferrolì a augmenté son capital de 47% à la fin de 2008 et a réalisé 72 millions d'euros de chiffre d'affaires. Le groupe vend 60% de sa production dans le marché domestique et exporte le reste vers 30 pays, dont notamment l'Angleterre, l'Iran, la France, le Pakistan, la Roumanie, la Nouvelle-Zélande et l'Australie. Il vise à réaliser 10 millions d'euros d'exportation d'ici la fin de l'année. *Ferrolì* se situe au 400^e rang dans la liste *Fortune* des 500 plus grandes entreprises. *Hürriyet*

Nexans transfère ses lignes de production en Turquie

« Le producteur français de câbles *Nexans*, dont le chiffre d'affaires annuel s'élève à 7 milliards d'euros, a récemment transféré ses lignes de production d'Irlande et du Royaume-Uni vers la Turquie, suite à son nouvel investissement de 30 millions de dollars dédié aux sites de Denizli et Tuzla au cours des trois dernières années. (...) [Par cette initiative, la société vise à] étendre la production des câbles d'énergie et des câbles de données [et atteindre] ainsi une augmentation du volume de ventes de l'ordre de 50 millions de dollars. (...) » *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Hürriyet*

Dassault Systèmes ouvre un bureau en Turquie

« *Dassault Systèmes*, entreprise française spécialisée dans les logiciels de gestion du cycle de vie des produits (PLM), vient d'inaugurer son premier bureau à Istanbul, Turquie. [Par cette nouvelle initiative, la société compte augmenter sa] part de marché, développer des solutions de PLM dans différents secteurs de l'industrie turque et mettre les systèmes 3D à la portée de tous. *Dassault Systèmes* développe et commercialise des logiciels de PLM et des services facilitant la mise en oeuvre des processus industriels. L'entreprise offre une vision en 3D de l'ensemble du cycle de vie des produits : conception, maintenance et recyclage. » *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, AA*

Metro ouvre un nouveau centre commercial à Istanbul

Le groupe allemand *Metro* a ouvert son 10^e centre commercial en Turquie, *Merter MI Meydan*, qui comprend 50 magasins et restaurants. Le centre commercial comprend également les magasins *Media Markt* et *Real*, respectivement de 7000 m² et de 14000 m² d'espace à louer. Avec ce projet, *Metro* atteint 13 magasins *Real*, 10 magasins *Media Markt* et 13 magasins *Metro Cash&Carry* en Turquie.

Réalisant 1,3 milliards d'euros de chiffre d'affaires en 2008, le groupe a investi plus de 700 millions d'euros en Turquie depuis 1990 et emploie environ 5500 personnes. *Metro* a emmené en Turquie les marques *Metro Cash&Carry* en 1990, les hypermarchés *Real* en 1998 et *Media Markt* et *Saturn* en 2007. *Hürriyet*

***Almana Group* ouvre un magasin à Istanbul**

Le groupe qatari *Almana* a investi 3,5 millions de dollars pour lancer la marque *Krispy Kreme* en Turquie. Afin de développer le marché de la pâtisserie américaine « donut » en Turquie, le groupe se prépare à ouvrir son premier café sur l'avenue Bağdat à Istanbul. Il envisage ainsi de réaliser 3 millions de dollars de vente annuelle, ouvrir 3-4 nouveaux magasins à Istanbul à court terme et atteindre 20 magasins dans 3 ans. *Krispy Kreme Doughnuts*, qui a 72 ans d'existence, est présente dans 17 pays via 530 points de vente. *Haberler.com*

Les projets de construction de *Broadway Malyan* et *AB Invest* en Turquie

La société anglaise d'architecture, d'urbanisme et de design *Broadway Malyan* et la société turque de conseil immobilier *AB Invest* ont signé un accord de coopération stratégique. A l'issue de cette coopération, les deux compagnies vont mettre en place des projets de construction en Turquie. Le premier sera la réalisation d'un centre touristique à Bodrum pour une valeur de 41 millions d'euros qui débiterait en avril 2010 et serait achevé en été 2011. Par ailleurs, les deux sociétés vont réaliser des projets de transformation urbaine à Istanbul. *Hürriyet*

La part de la trésorerie américaine dans *Akbank* a augmenté

Les actions indirectes de la trésorerie des Etats-Unis dans la banque turque *Akbank* ont atteint 6,72% par l'intermédiaire de *Citigroup* qui détient 20% d'*Akbank* en Turquie. Les Etats-Unis avait acquis 33,6% du *Citigroup* suite à l'octroi de 45 milliards de dollars de prêt la trésorerie américaine, dans le cadre du plan de sauvetage des institutions financières. *Sabah*

Ak Yatırım* est devenu le partenaire stratégique de *Murphy & Durieu

La société turque d'investissement en valeur mobilière *Ak Yatırım* est devenu le partenaire en Turquie de l'une des plus anciennes sociétés américaines de courtage de Wall Street, *Murphy & Durie*. L'accord de coopération stratégique entre les deux sociétés vise à permettre aux investisseurs institutionnels américains l'accès au plus haut niveau aux marchés de capitaux en Turquie. *Milliyet*
Ak Yatırım : [Cliquez ici](#)

***Turkish Airlines* a commandé sept *Boeing* supplémentaires**

La compagnie aérienne *Turkish Airlines* achète sept appareils long-courriers 777-300 ER supplémentaires pour une valeur totale de 1,9 milliards de dollars.

« [La flotte de *Turkish Airlines*] de [132] avions compte [67] appareils Airbus et 65 appareils Boeing, dont quatre 777. [La compagnie aérienne] turque avait annoncé en octobre dernier son intention de lancer un appel d'offres restreint à Boeing et à son concurrent européen Airbus pour l'achat de 105 avions dont 30 en option, l'appel d'offres portant notamment sur l'acquisition de 25 long-courriers à deux couloirs. Outre ses commandes à Boeing, la compagnie a signé en juin lors du

Salon du Bourget un protocole d'accord en vue de l'achat de sept Airbus long-courriers A330, dont le prix catalogue s'élève à 1,37 milliard de dollars. » *Chambre de commerce française en Turquie, AFP, Dünya, Ntvmsnbc, Milliyet*
Turkish Airlines : [Cliquez ici](#)

Les clusters envisagent de transformer la zone franche égéenne en «plateforme aérienne »

« La zone franche égéenne (ESB), actuellement en coopération avec deux clusters des géants de l'aéronautique du Nord et du Sud de l'Allemagne et qui tente de devenir l'une des premières plateformes aériennes de Turquie, a récemment commencé à attirer les investisseurs internationaux. (...) [Selon] la société *Hanse-Aerospace e.V* basée au Nord de l'Allemagne qui [avait] signé un accord de coopération avec la Société pour le développement et l'exploitation de la zone franche égéenne (ESBAS), (...) trois autres entreprises allemandes, dont *Hanse-Aerospace e.V*, [sont] désireuses d'investir dans cette zone. Après avoir intégré le modèle de cluster au système d'encouragement, la Turquie considère Eskişehir, Ankara et Izmir comme une plateforme propice aux clusters aéronautiques. La zone ESB, où trois sociétés étrangères se sont engagées dans différentes activités de fabrication pour des compagnies aériennes comme *Airbus* et *Boeing*, souhaite devenir une plateforme pour les clusters aéronautiques à Izmir. » *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Dünya*

L'inauguration du Dietrich Ile de France showroom de Temsa

Le producteur d'autocar turc *Temsa* a inauguré le *Dietrich Ile de France showroom* à Paris le 25 juin. *Temsa* est présente en France depuis 1999 à travers sa filiale de distribution *Dietrich Carebus Group*.

« *Dietrich Ile-de-France* est situé dans la zone industrielle de la Vilette aux Aulnes [à Mitry Mory] et représente un investissement total de 4,5 millions d'euros. Sur 10 000 m² (dont 2000 m² couverts), les clients du [*Dietrich Carebus Group*] pourront bénéficier de tous les services de l'entreprise (financement, formation, location...). Au total, 30 emplois seront créés sur le site qui disposera de tous les équipements pour assurer la maintenance et l'entretien et la préparation des autocars et des autobus *Temsa*. (...) » La sortie du modèle de la gamme *Temsa*, l'Aventurin est prévue au printemps 2010.

Actuellement, 2^e plus grand producteur en Europe, *Temsa* fabrique ses bus en Turquie, à Adana. La société exporte 75% de sa production vers 44 pays et réalise 80% de ses ventes internationales vers l'Europe. En 2008, elle a enregistré 202 millions de dollars d'exportation totale et 870 millions de dollars de chiffre d'affaires.

Points Services Temsa en France: [Cliquez ici](#)

Temsa: [Cliquez ici](#)

Dietrich: [Cliquez ici](#)

Çalık installe une centrale électrique en Ouzbékistan

Les sociétés turque *Çalık Enerji* et espagnole *Initec Energia* ont signé un accord avec la société nationale ouzbek d'électricité, *OzbekEnergo*, pour installer une centrale électrique à cycle combiné en Ouzbékistan. 336 millions de dollars seront investis pour la centrale électrique de 472 mégawatts qui sera installée dans la zone industrielle Navoï, à 500 km du capital ouzbek Tachkent. La construction du projet débutera en octobre 2009 et s'achèvera dans 3 ans.

Çalık Enerji sera responsable de la fourniture d'équipements auxiliaires, du transport des matériaux, de la construction, de l'installation, du test et de la mise en service de la centrale. Le leader du consortium *Initec*, sera chargé de l'ingénierie et de la surveillance de la fourniture, de la livraison et de l'installation des turbines à gaz et à vapeur ainsi que des équipements auxiliaires. *Dünya*

Çalık : [Cliquez ici](#)

Tekfen İnşaat va lancer un nouveau projet en Kazakhstan

La filiale de construction du groupe turc *Tekfen Holding*, *Tekfen İnşaat ve Tesisat* s'engage à un nouveau projet d'une valeur de 125 millions de dollars en Kazakhstan.

La société participait déjà à la réalisation des projets Oil Area Tranche 1 et 2 dans le champ pétrolier de Kashagan en Kazakhstan par l'intermédiaire de sa filiale *NCC North Caspian Constructors* qu'elle détient à 50%. *NCC North Caspian Constructors* a signé un addendum avec *Agip Kazakhstan North Caspian Operating Company* pour une valeur de 250 millions de dollars afin de mettre en œuvre des travaux supplémentaires dans le cadre du projet Oil Tranche 3 ainsi que d'autres projets existants. La part de 125 millions de dollars de *Tekfen İnşaat ve Tesisat* concerne notamment les travaux de construction, la fabrication et le montage de tuyaux, l'installation des constructions métalliques, l'assemblage mécanique, l'isolation, les essais et la mise en service. Le projet débuté le 1^{er} septembre 2009 s'achèverait le 30 juin 2011. *Milliyet*

Tekfen : [Cliquez ici](#)

İpekyol ouvre de nouveaux magasins en Russie et en Roumanie

Le groupe turco-italien de textile *Ayaydın-Miroglio* augmentera le nombre de magasins *İpekyol* notamment en Russie et en Roumanie en ouvrant 8 à 10 nouveaux magasins cette année. La marque turque de textile *İpekyol* est actuellement présente en Grèce, en Roumanie, en Angleterre, en Russie, en Azerbaïdjan, en Kazakhstan et au Chypre.

Suite à un joint venture entre le groupe turc et le géant italien de textile *Miroglio* en 2008, le groupe *Ayaydın-Miroglio* possède aujourd'hui trois marques, *İpekyol*, *Machka*, *Twist* et une entreprise de vente *Yol Giyim Sanayi*. Le groupe vise à réaliser la moitié de son volume d'affaires à l'étranger et faire d'*İpekyol* une marque mondiale en 2017. Son chiffre d'affaires a été de 92 millions de livres turques en 2008 et il est estimé à 100 millions de dollars cette année. Le groupe envisage d'atteindre 10 millions de dollars d'exportation cette année. La plupart de ses exportations (environ 3-4 millions de dollars) sont destinées vers ses magasins à l'étranger. *Milliyet*

İpekyol : [Cliquez ici](#)

Trakya Cam et Saint Gobain investissent ensemble en Egypte

Dans le cadre d'un mémorandum d'accord signé avec le groupe français *Saint Gobain* le 2 avril, le fabricant turec de verre *Trakya Cam* a réalisé un joint venture pour la production de verre plat en Egypte. Une entreprise local sera aussi le partenaire de *Trakya Cam* et *Saint Gobain*. La société turque aura une participation de 16% et investira 80 millions de livre égyptiennes* dans le projet.

Dünya

* 1 livre égyptienne = 0,126 euros (*Banque Centrale d'Egypte, 31 août 2009*)

Trakya Cam : [Cliquez ici](#)

Rönesans İnşaat et Porr AG mèneront des projets de constructions ensemble

La société turque de construction *Rönesans İnşaat* et le plus grand groupe de construction en Autriche, *Porr AG*, ont signé un accord de partenariat à Vienne pour mener des activités au Moyen Orient, à la mer Caspienne et en Afrique du Nord. Ce partenariat, créé par une augmentation des capitaux propres, signifie pour *Porr AG* l'ouverture vers de nouveaux marchés émergents. *Hürriyet Rönesans İnşaat* : [Cliquez ici](#)

Kardemir fabriquera des railles pour la Syrie

L'entreprise sidérurgique turque *Demir Çelik Sanayi ve Ticaret (Kardemir)* fabriquera des railles pour la société ferroviaire syrienne, les *Chemins de Fer Syriens*. La société a annoncé que les formalités nécessaires pour la fabrication de 36000 tonnes (24000 unités) de railles en qualité UIC-60(860-O)900 A ont été accomplies. *Dünya*

Kardemir : [Cliquez ici](#)

31 entreprises turques figurent parmi les 225 meilleurs constructeurs globaux

La revue internationale du secteur de la construction *Engineering News Record (ENR)* a publié la liste des 225 meilleurs constructeurs globaux 2009. La Turquie s'est située au 2^e rang dans la classification, après la Chine (50 entreprises), avec ses 31 entreprises. Elle a été suivie par l'Italie (26 entreprises) et les Etats-Unis (25 entreprises). L'année dernière 23 entreprises turques ont été présentes dans la liste de *ENR* et les Etats-Unis étaient au 2^e rang avec 35 entreprises.

Les entreprises turques qui figurent sur la liste 2009 sont les suivantes : Enka, Gama, Ant Yapı, Tekfen, Rönesans, TAV, Nurool, Yüksel, STFA, Baytur, Kayı, Yapı Merkezi, Güriş, Yenigün, Polimeks, Kontek, Onur, GAP, Hazinedaroğlu, Summa, Makyol, Beta Tek, Rasen, Cengiz, Çukurova, Doğuş, Alarko, Eser, Atlas Yapı, Mesa, TML. *Dünya*

20 hôtels turcs parmi les 100 premiers au monde

Vingt hôtels turcs ont été nommés parmi les 100 premiers hôtels au monde, selon l'enquête du tour opérateur international *TUI*, réalisée auprès des 35 millions de voyageurs entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2008.

Les hôtels qui ont ainsi reçu l'une des plus grandes récompenses du tourisme de prestige, *TUI Holly*, sont les suivants : Amara Beach Resort, Barut Hotel Acanthus, Barut Hotel Hemera Resort & Spa, Barut Hotel Lara Resort Spa & Suites, Barut Hotel & Apartments Arum, Club Ali Bey Manavgat, Club Ali Bey Belek, Club Magic Life Kemer Imperial, Gloria Serenity Resort, Hillside Beach Club, Hotel Amara Wing Resort, Hotel Delphin Deluxe Resort, Hotel Delphin Palace, Hotel Melas Resort, Iberotel Sarigerme Park, Kempinski Hotel The Dome, Kirman Hotel Arycanda De Luxe, Kumkoy Beach Resort & Spa, Robinson Club Nobilis, Robinson Club Pamfilya. *Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Haber Turk*

Le prix international de la propriété a été décerné au projet « Meridian » de Varyap

Le projet immobilier « Meridian » de *Varyap* est désigné *Best Propriété* et *Best High-Rise Architecture* en Europe par le concours *The International Property Awards 2009* basé à Londres. Réalisé par la société du développement immobilier et de construction *Varyap* en partenariat avec l'Administration turque de développement de l'habitat *TOKI* et la société d'investissement immobilier *Emlak Konut GYO*, « Meridian » est le premier projet immobilier écologique durable en Turquie. Le projet qui s'achèverait en 2011, concerne la réalisation d'un hôtel 5 étoiles, d'un centre d'affaires, et de plusieurs zones commerciales et sociales à *Batı Ataşehir*, à Istanbul. Il sera construit sur un espace de 107 000 m² dont 13 000 m² seront réservés aux bâtiments et 90% à l'espace vert. Le choix des matériaux écologiques et la gestion des déchets permettront d'économiser l'énergie et l'eau. Par ailleurs, le projet vise à réaliser la technologie qui permettra de générer sa propre source d'énergie.

Plus de 4000 entreprises de 97 pays ont été candidat pour le concours *The International Property Awards 2009* regroupés en six zones, notamment, l'Afrique, l'Amérique, l'Asie Pacifique, l'Europe, le Moyen Orient et le Royaume-Uni. Ils sont évalués dans 21 catégories. Le projet « Meridian » est le finaliste européen dans deux catégories. Les lauréats régionaux seront à nouveau évalués pour désigner les meilleures de chaque catégorie au niveau mondial. *euractiv.com, emlakjet.com*
Plus d'information sur Meridian et Varyap: [Cliquez ici](#)
Varyap : [Cliquez ici](#)

Garanti International N.V. est le « Best Individual Internet Bank » en Roumanie

Garanti International N.V. est désigné le « Best Individual Internet Bank » de la Roumanie par le magazine *Global Finance*. L'évaluation des meilleures banques en ligne européennes est basée sur les critères relatives à la stratégie, au taux d'utilisation, à la vitesse de croissance, la diversité de produits, aux avantages spécifiques, à la sécurité, au design et à la facilité d'utilisation. *Garanti International N.V.* assure des services en ligne depuis octobre 2007 en Roumanie et le service est aussi mis à disposition de ses clients corporatifs depuis mai 2008. *Star*
Plus d'information : [Cliquez ici](#)
Garanti International N.V. : [Cliquez ici](#)

Le rapport d'activité annuel 2008 de la banque turque *Garanti* a remporté 3 prix internationaux

Garanti s'est vu décerner 3 prix internationaux pour son rapport d'activité annuel 2008, imprimé sur papier 100% recyclé et réalisé par des outils écologiques.

La banque turque a obtenu le prix d'argent dans la catégorie de rapport annuel du Prix Vision de *la Ligue des Professionnels Américains de la Communication (LACP)*. Le concours a évalué 3500 entreprises provenant de 22 pays, dont 40% se situent dans la liste « Forbes Global 2000 ».

Garanti a également été récompensé au concours 2009 du Prix ARC organisé par la société de communication *MerComm*. Il a obtenu le prix d'honneur du rapport annuel général dans la catégorie des banques internationales et le prix d'argent dans la catégorie de rapport annuel écologiquement responsable. *Radikal*

Les prix décernés: *LACP* [Cliquez ici](#), *Mercomm* [Cliquez ici](#) et [Cliquez ici](#)

Garanti : [Cliquez ici](#)

***Vestel CIS* est désigné la meilleure société de l'oblast de Vladimir**

Vestel CIS, la filiale de *Vestel* en Russie, a été désignée la meilleure société dans la catégorie des entreprises de plus 300 employés, selon la direction administrative russe et la chambre de commerce de l'oblast de Vladimir. Le concours a évalué 54 entreprises installées en Russie. Présent en Russie depuis novembre 2006, *Vestel CIS* emploie 1100 personnes dans son usine située à Alexandrov et fabrique 500 000 machines à laver et 600 000 réfrigérateurs par an. [sirkethaberleri.com](#)

Vestel : [Cliquez ici](#)

***Igdaş* a obtenu le prix international de qualité**

La société turque de distribution de gaz *Igdaş* a obtenu le certificat de « Century International Gold Quality Era Award » de *Business Initiative Directions* lors du 11^e sommet international de qualité à Genève. *Igdaş* est ainsi devenue la première société turque de distribution de gaz à gagner ce prix. Les sociétés leaders dans leur secteur provenant de 93 pays ont été évaluées selon les critères suivants : le leadership, la planification et la décision, la satisfaction des clients, le respect de l'environnement, la responsabilité sociale des entreprises, l'innovation, la nouveauté et la technologie, l'excellence, la gestion de la qualité totale ainsi que les principes du QC100 et les normes de ISO 9000. *Dünya*

***Kavaklıdere* a reçu la médaille d'argent pour son « Ancyra Muscat 2008 »**

Le vin turc « Ancyra Muscat 2008 » de *Kavaklıdere* a reçu la médaille d'argent au 9^e concours international *Muscats Du Monde 2009*, parmi 201 vins en provenance de 24 pays. Ayant 550 hectares de vignes et une capacité de dépôt de 18,5 millions litres de vin, *Kavaklıdere* réalise ses productions dans ses 3 usines de vin à Ankara, à Manisa et à Capadoce.

« La 9^e confrontation qualitative des meilleurs Muscats du Monde s'est déroulée les 17 et 18 juillet 2009 en Languedoc Roussillon à l'invitation de la Ville de Frontignan la Peyrade dans la Maison Voltaire. » Plus de 200 échantillons provenant de plus de 20 pays sont évalués par plus de 45 experts

jurés internationaux, dont 55 % de dégustateurs étrangers. Les médailles représentatives sont attribuées selon les critères de diversité, de qualité, et de rigueur. *Milliyet, muscats-du-monde.com*
Les résultats du concours : [Cliquez ici](#)

Les entreprises turques de la liste *Capital 500*

Le magazine mensuel turc d'économie *Capital* a annoncé les 500 plus grandes entreprises privées de la Turquie. Les quatre premiers rangs ont été occupés respectivement par *Tüpraş, Petrol Ofisi, Shell& Turcas Petrol* et *Turk Telekom*. Cinq entreprises du groupe *Sanko* ont figuré dans le 12^e classement annuel *Capital 500*, notamment *Sanko Tekstil* (121^e rang), *Sanko Dış Ticaret* (210^e rang), *Sanko Pazarlama* (214^e rang), *Süper Film* (308^e rang) et *Çimko Çimento* (389^e rang).

La sélection a été fait parmi les entreprises qui ont un montant minimum de chiffre d'affaires de 117,3 millions de dollars. L'augmentation réelle du chiffre d'affaires total de 500 entreprises a été de 3,5% en 2008, affichant 420,369 milliards de livres turques, tandis qu'elle a été de 8,7% en 2007. En termes nominaux, les cinq secteurs qui ont enregistré les plus hauts niveaux de chiffre d'affaires ont été la production de tuyau, le commerce et service, le tourisme, l'engrais et les mines. En revanche, les sept premiers secteurs qui ont reconnu une forte baisse du chiffre d'affaires ont été respectivement la consommation rapide, la joaillerie, le textile et la confection, la vente de produits technologiques, l'électricité, le plastique et l'automobile. *Milliyet, haberler.com*

Les Rapports

Les perspectives économiques de la Turquie selon *Deloitte*

Le cabinet international d'audit *Deloitte* a publié les perspectives économiques de la Turquie en juin. Selon le rapport intitulé « Focusing on Structural Reforms » qui analyse l'économie turque pendant la première moitié de 2009, afin de reprendre la croissance forte qui créerait de l'emploi, la Turquie devrait se focaliser sur les réformes structurelles tout en gardant la discipline budgétaire. Compte tenu des développements à l'échelle mondiale, la Turquie devrait approuver un modèle de croissance qu'elle pourrait financer par ses propres ressources. L'analyse prévoit une contraction économique de 5,5 à 6% en 2009 et une croissance de 2 à 3% l'année prochaine. Selon le rapport :

- l'inflation resterait visiblement au dessous du taux cible avec 7,5% en 2009 et ne dépasserait que faiblement la cible l'année prochaine avec 6,5% ;
- la production industrielle annuelle a affiché en avril une contraction de 18,5%, comme au niveau mensuel;
- en raison de la contribution du tourisme et de l'agriculture dans le PIB pendant l'été, la contraction économique à un seul chiffre serait maintenue au cours du second trimestre ;
- avec ou sans l'accord avec le FMI, une vraie reprise économique prendrait quelques années;
- la Trésorerie devrait gérer une dette intérieure de 175 à 180 milliards de livres turques au cours de l'année prochaine. Le ratio déficit/PIB qui a été prévu à 6% pour la fin de l'année et pourrait baisser à 4,5% dans le cadre de la signature d'un accord de FMI ;

- le ratio de couverture de la dette du secteur privé (hors secteur bancaire) resterait au niveau de 70% pendant le reste de l'année. En revanche, les banques locales et la banque centrale continueraient encore à utiliser des réserves de change pendant un certain temps ;
- les experts de *Deloitte* prévoient que le déficit courant serait près de 25 milliards de dollars. Par ailleurs, l'amortissement de la dette à moyen et long terme serait réalisé au dessus de 40 milliards de dollars en 2010. *Dünya, hürriyetdailynews*

Le rapport de *Business Monitor International* sur la production et la consommation de l'énergie en Turquie

Le nouveau « Turkey Power Report » du journal d'informations commerciales sur les marchés émergents, *Business Monitor International*, indique que :

- « La Turquie va représenter d'ici 2013 plus de 10% de l'énergie produite en Europe centrale et en Europe de l'Est et restera un pays exportateur net d'électricité vers les pays voisins. La production d'énergie en Europe centrale et en Europe de l'Est s'élevait en 2007 à 2053 térawatts-heure (TWh), soit une augmentation de 1,9 % par rapport à 2006 (...);
- La production turque d'énergie thermique en 2007 représentait environ 147 TWh, soit 11,36% de la production régionale. En 2013, elle atteindrait 13,73 % (...);
- En 2007, le gaz était la principale source d'énergie utilisée en Turquie, à hauteur de 31% de la demande d'énergie primaire, suivi du pétrole (30,6 %), du charbon (30,5 %) et de l'énergie l'hydraulique (7,9 %) (...);
- La consommation énergétique du pays devrait augmenter, passant ainsi de 147,8 TWh en 2007 à 176,7 TWh d'ici la fin de [2013] (...);
- Les exportations devraient également prendre de l'ampleur, passant de 43,1 TWh en 2007 à 96,7 TWh en 2013, avec une croissance annuelle de 6,5 % de la production d'électricité (...);
- Une augmentation de 72,5 % de la production turque d'électricité – un taux proche de celui des premiers producteurs de la zone considérée- [est prévue] entre 2007 et 2018. »

Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Hurriyet Daily News

Le sommaire exécutif du rapport et commande en ligne : [Cliquez ici](#)

Les fonds d'investissement en Turquie selon *EFAMA*

Selon *European Fund and Asset Management Association EFAMA*, les fonds d'investissement en Turquie ont majoritairement gardé la valeur de leurs actifs alors que dans les pays membre de l'Union européenne (UE), marqués par la crise économique, ils ont perdu 18% de valeur au cours de la dernière année. Les fonds d'investissements en Turquie ont évité l'impact négatif de la crise mondiale en investissant essentiellement dans les marchés monétaires au lieu des actions

Les données de *EFAMA* montrent que l'actif total des fonds d'investissement en Turquie qui ont été au niveau de 15,089 milliards d'euros au premier trimestre de 2008 sont restés presque stables à la même période de cette année avec 15,081 milliards d'euros. En revanche l'actif total des fonds d'investissement dans l'UE a baissé dans la même période, à savoir de 20,1 à 9,2 milliards d'euros en Grèce, de 30,5 milliards d'euros à 14,5 milliards d'euros en Pologne, de 3 milliards d'euros à 1,4

milliards d'euros en Roumanie, de 3,4 milliards d'euros à 1,8 milliards d'euros en Slovaquie et de 641 milliards d'euros à 439 milliards d'euros en Angleterre. A la fin du premier trimestre, la plus grande somme de fonds d'investissement a été enregistrée au Luxembourg (1,527 milles milliards d'euros) et en France (1,3 milles milliards). En outre, l'actif total des fonds d'investissement a atteint 903 milliards d'euros en Allemagne et 632 milliards d'euros en Irlande. *Milliyet*

La Banque centrale turque a publié son 3^e rapport d'inflation

La Banque centrale turque a publié, le 29 juillet, son 3^e rapport d'inflation de cette année. Selon le rapport les taux directeurs seront encore à la baisse pendant une certaine période et resteront stables jusqu'à la fin 2010. Par conséquent l'inflation se réaliserait à l'intervalle de 4.9% et 6.9% (moyen annuel 5.3%) en 2010. En 2011 et 2012 les taux moyens d'inflation seront respectivement 4.9% et 4.8%. La Banque centrale invite le gouvernement à assurer la discipline budgétaire afin de permettre la réduction de la prime de risque et de maintenir la réduction des taux directeurs. Elle estime que le gouvernement devrait mettre en oeuvre un programme à moyen terme qui prend en considération la durabilité des dynamiques de la dette et la discipline budgétaire, afin de stabiliser les taux d'intérêts du marché à un seul chiffre. Le rapport ne prévoit pas pour le moment une amélioration rapide de l'environnement macroéconomique affecté par la crise mondiale. *Star*

Inflation Report 2009-II (en anglais) (le rubrique: inflation report) : [Cliquez ici](#)

JP Morgan a révisé ses prévisions sur les taux directeurs de la Banque centrale turque

Suite à la publication du rapport d'inflation de la Banque centrale turque, la banque américaine *JP Morgan* a révisé ses prévisions sur les taux directeurs. *JP Morgan* considérait depuis longtemps que la Banque centrale baisserait ses taux directeurs à 8% avec une réduction de 25 points de base en août. Selon *JP Morgan*, la Banque centrale turque désormais réduirait ses taux directeurs de 125 points de base dans trois mois (50 en août et en septembre, 25 en octobre) pour atteindre le niveau de 7%. *Dünya*

Analyse de la parité dollar/livre turque selon *Nomura International PLC*

Nomura International PLC, la société de courtage britannique, estime que la livre turque continuerait de progresser face au dollar. Dans son rapport sur la parité dollar/livre turque *Nomura International PLC* a énuméré huit principales raisons positives pour la livre turque :

- la Banque centrale turque a une forte crédibilité et les intérêts de dépôt sont situés aux niveaux élevés capables d'empêcher la dollarisation et de soutenir la livre turque ;
- la balance des comptes courants de la Turquie améliore plus vite qu'aux autres pays émergents;
- l'inflation a été contrôlée dans une large mesure;
- la balance des paiements en 2009 pourrait marquer une amélioration du caractère saisonnier pendant les mois d'été à cause de la chute des importations ;
- la position technique locale et internationale est forte;
- les erreurs et omissions nettes sont en faveur de la livre turque;
- l'équilibre budgétaire est de retour ;
- il existe un manque d'alternative entre les marchés émergents. *Dünya*

***The Economist* a révisé ses prévisions de croissance 2010 en Turquie**

La croissance économique turque en 2010 a été revue légèrement à la hausse par *The Economist*. La croissance du PIB turc est ainsi prévu à 2.3% au lieu de 2.2%. Toutefois, le magazine hebdomadaire britannique maintient sa prévision de contraction économique de 5.6% pour 2009. *Milliyet*

Les Politiques et Relations Economiques

La visite du ministre turc du commerce extérieure en Chine

Le ministre turc du commerce extérieur Zafer Çağlayan s'est rendu en Chine le 29 août où il s'est entretenu avec le premier ministre chinois Wen Jiabao et le ministre chinois des affaires étrangères Yang Jiechi. Cette visite menée par une délégation composée des bureaucrates, des présidents des associations turques des exportateurs et des journalistes suit la visite du président de la république Abdullah Gül en Chine, le 25 juin, qui a marqué la détermination des deux pays d'améliorer leurs relations. Lors de sa visite officielle Çağlayan a également visité, le 1^{er} septembre, le salon de l'économie et commerce extérieure et la zone d'investissement à Urumchi, capitale de la région autonome ouïgoure du Xinjiang.

« (...) [Le 7 août à Istanbul], [d]es sociétés chinoises de la province de Zhejiang et des sociétés turques, rassemblées au sein du Conseil turco-chinois des entreprises, [avait] signé six nouveaux accords d'investissement pour un montant total de 56 millions de dollars, concernant le marché turc de l'énergie, de la construction ainsi que sur le secteur minier. (...) »

Selon l'Institut National des Statistiques (TUIK), le commerce bilatéral entre la Chine et la Turquie a atteint 17,06 milliards de dollars en 2008, avec une augmentation de 19,3%, soit légèrement inférieure (0,8%) à l'augmentation moyenne du commerce des biens de la Turquie. Les exportations turques vers la Chine ont été de 1,44 milliards de dollars, soit une augmentation de 37,9%; et les importations en provenance de la Chine ont été de 15,62 milliards de dollars, soit une augmentation de 17,8%. La Chine est la 20^e plus grande destination des exportations turques et la troisième plus grande source d'importations de la Turquie. *Bureau de représentation de TUSIAD en Chine, Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement, Haber Türk, haberler.com*
Voire; la visite d'Abdullah Gül en Chine, Echo de la Turquie, no :6, juin 2009

La visite du ministre pakistanais des affaires étrangères en Turquie

Le ministre pakistanais des affaires étrangères Shah Mehmood Qureshi est arrivé à Istanbul le 24 août « pour participer à une réunion ministérielle des "Amis du Pakistan démocratique", dont l'objectif est de fournir une assistance au gouvernement pakistanais dans les domaines de l'éducation, de la santé, de l'énergie, de l'économie et de l'administration locale. »

Le ministre turc des Affaires étrangères Ahmet Davutoğlu a reçu son homologue pakistanais à Ankara le 26 août. « La Turquie a exprimé sa volonté de renforcer la coopération avec le Pakistan dans les domaines politique et économique. (...) Les ministères turc et pakistanais des Affaires

étrangères mettront en place bientôt un mécanisme stratégique pour fixer un cadre de coopération et de coordination sur les questions liées à l'Asie. (...) Selon le chef de la diplomatie turque, les relations économiques entre les deux pays ne sont pas satisfaisantes, bien que les deux pays entretiennent de bonnes relations politiques. M. Qureshi a dit pour sa part que les deux pays ont un secteur privé dynamique qui pourrait contribuer à l'amélioration des relations économiques.» *Chambre de Commerce Française en Turquie, Xinhua*

La visite du ministre turc de l'énergie en Syrie

Le ministre turc de l'énergie Taner Yıldız et les ministres syriens du pétrole et des ressources minérales Sufian Al-Alao et de l'électricité Ahmad Khali Alali ont signé deux accords à Damas le 20 août.

Le premier accord permettra la Turquie d'exporter 1 milliard m³ de gaz naturel par an pendant 5 ans à la Syrie. A cette fin, la construction des 64 km sur le territoire syrien et des 94 km sur le territoire turc d'un gazoduc serait achevée dans 15 à 18 mois. Les deux pays vont collaborer aussi pour explorer du pétrole et du gaz en Syrie.

A l'issue du second accord, la Turquie va exporter à la Syrie 250 MW d'électricité par an, qui puisse monter jusqu'au 350 MW selon la demande de la Syrie. Avec l'accord préalable des deux pays, la livraison de 250 W d'électricité vers la Syrie avait débuté depuis le 7 août.

Taner Yıldız a également réalisé un rencontre tripartite avec le ministre irakien des ressources de l'eau Abdullatif Rashid Latif et le ministre syrien de l'irrigation Nader El-Bounni pour un meilleur partage de l'eau entre les trois pays. Le ministre turc a souligné que la Turquie était ouverte à toute propositions sur ce sujet. *Haberler.com*

La visite de l'émir du Qatar en Turquie

Le président de la république turque Abdullah Gül a reçu l'émir du Qatar, Cheikh Hamad bin Khalifa Al Thani, en visite de travail, les 17-18 août, à Istanbul.

A l'issue de cette réunion une décision a été prise sur la création d'un groupe de travail sous la présidence des ministres de l'énergie des deux pays, pour développer des projets de coopération énergétique, concernant notamment la construction des oléoducs, des installations de stockage et des raffineries ainsi que l'exportation du GNL du Qatar vers la Turquie.

A cette occasion la Turquie et le Qatar ont signé trois protocoles:

- le protocole additionnel sur un accord de régulation relatif au recrutement de main-d'œuvre entre le Qatar et la Turquie ;
- le mémorandum d'accord de coopération dans les domaines de la radio et télévision et de l'information entre la chaîne publique turque TRT et la fondation de Qatar pour l'information ;
- l'accord de l'exemption réciproque de visas pour les titulaires d'un passeport diplomatique et pour les activités commerciales.

Les deux leaders ont souligné que le volume d'affaires entre les deux pays atteint plus d'un milliard de dollars. Le président Gül a indiqué que les entrepreneurs turcs ont investi environ 8 milliards de dollars pour des travaux de constructions au Qatar. Les deux leaders ont exprimé leur souhait de coopérer dans les domaines de la sécurité alimentaire, des infrastructures et du tourisme. Lors de cette visite, l'émir Al Thani a également rencontré des hommes d'affaires turcs au Conseil d'affaires turco-quatari. *Milliyet, Qatar News Agency*

La visite du ministre turc de l'énergie au Nakhitchevan

Le ministre turc de l'énergie Taner Yıldız s'est rendu à la République autonome de Nakhitchevan le 8 août. Les deux pays ont décidé de signer un accord de principe pour la construction d'un gazoduc d'une capacité de près d'un demi milliard de m³ de gaz par an, reliant la province orientale de la Turquie, Iğdır, au Nakhitchevan, en Azerbaïdjan. « La compagnie nationale turque de gazoducs *Botaş* et la compagnie pétrolière nationale azerbaïdjanaise *Socar* auront des discussions sur les aspects commerciaux et techniques du projet. »

« La Turquie achète annuellement six milliards de m³ de gaz provenant du bassin azerbaïdjanais de Shakh Deniz au prix de 120 dollars par 1.000 m³, ce qui est très inférieur au prix qu'elle paie pour le gaz russe et iranien. Le Premier ministre turc Tayyip Erdoğan a déclaré cette année que le nouveau prix du gaz à négocier entre les autorités turques et azerbaïdjanaises serait "plus équitable". » *Reuters, Chambre de commerce française en Turquie*

La visite du Vladimir Poutine et du Silvio Berlusconi à Ankara

Le président russe Vladimir Poutine s'est rendu en visite de travail à Ankara le 6 août où il s'est entretenu avec le premier ministre Recep Tayyip Erdoğan. Les deux leaders ont discuté des relations économiques et de l'énergie, notamment le gazoduc Blue Stream-2, les oléoducs Samsun-Ceyhan et South Stream, la construction d'une centrale nucléaire en Turquie et le stockage souterrain de gaz naturel sous le lac Tuz Gölü par les entreprises russes ainsi que les contrôles douaniers des semi-remorques turcs par la Russie. Par ailleurs, les entreprises turques *TÜPRAŞ, TETAŞ, TPAO, AKSA ENERJİ A.Ş., Postolgun Dış Ticaret* et *Çalık Holding* ont signé 8 accords de partenariats avec des sociétés russes.

A l'issue de cette rencontre, la Turquie et la Russie ont signé 12 accords de coopération, essentiellement dans le domaine de l'énergie. Erdoğan et Poutine ont signalé que les relations commerciales entre les deux pays seront intensifiées suite à la signature d'un mémorandum d'accord concernant l'annulation de la circulaire du 13 août 2008 relative au contrôle entier du service douanier fédéral russe sur les biens provenant de la Turquie. Le premier ministre turc a souligné que le volume de commerce entre les deux pays s'élève à 40 milliards de dollars.

A cette occasion, Erdoğan et Poutine ont également réalisé un sommet de l'énergie avec le premier ministre italien Silvio Berlusconi à Ankara. Les trois leaders ont signé un accord pour l'expédition du pétrole russe vers l'oléoduc Samsun-Ceyhan mené par le groupe turc *Çalık Holding* et la société italienne *Eni*. En outre, la Turquie a donné son feu vert au projet du South Stream considéré comme le rival de Nabucco et aux recherches sismiques dans la mer Noire. La Turquie et la Russie ont également décidé de prolonger le délai de l'accord relatif à l'approvisionnement du gaz russe à travers Bakou. *Milliyet, Hürriyet*

La Banque Centrale turque baisse à nouveau ses taux d'intérêt à court terme

Le Comité de la Politique Monétaire de la Banque centrale turque a décidé de baisser ses taux directeurs de 50 points de base. Le Comité a ainsi baissé le taux d'emprunt de 8,25% à 7,75% et le taux de prêt de 10,75% à 10,25%. Selon le comité, de nouvelles mesures de baisse pourraient être nécessaires à court terme à moins qu'il y ait une robuste relance économique. *Referans, Chambre de Commerce Française en Turquie, AFP*

Le FMI va soutenir la Turquie contre la crise économique

Le FMI contribuera au financement de la crise économique dans les marchés financiers de ses membres. Dans ce cadre la Turquie obtiendra 1,4 milliards de dollars de fonds supplémentaires le 28 août et 118 millions de dollars en septembre. Au total, le FMI va octroyer 250 milliards de dollars à ses pays membres dont 100 milliards de dollars pour les pays émergents, y compris la Turquie. *Radikal*

La 3^e plus grande banque de graines s'installe en Turquie

La construction de la banque de graines qui a débuté le 30 juillet 2009 à Ankara sera achevée fin décembre. A l'issue du projet la Turquie possédera la 3^e plus grande banque de graines, après les Etats-Unis et la Chine, avec une capacité de 250 milles exemplaires de graines.

« (...) [Par cette initiative] la Turquie, poursuivra ses travaux pour protéger la biodiversité et les ressources génétiques. Actuellement, la Turquie, l'un des pays les plus riches en faune et flore, se dispose d'une banque de gènes formée par l'Institut des recherches techniques et scientifiques de Turquie (TUBITAK). (...) » *Echo de la Turquie (no :3, mars 2009), Hürriyet, TRT*

La Turquie est devenue le 2^e exportateur mondial de farine

Selon la classification du Conseil International des Céréales (CIC), la Turquie est devenu le 2^e exportateur mondial de farine, derrière le Kazakhstan, avec l'exportation de 1,750 millions tonnes d'équivalent blé. Avec l'exportation de 1,850 millions tonnes d'équivalent blé, soit 17% du commerce mondial total de farine, le Kazakhstan est l'exportateur leader de la farine pour la période 2008-2009. La Turquie occupait le 4^e rang suivant le Kazakhstan, l'Argentine et l'UE, l'année dernière. Les exportations turques sont essentiellement destinées vers l'Irak et l'Indonésie. *Referans*

Les Données Statistiques

L'inflation en juillet

Selon l'Institut National des Statistiques (TUIK), l'indice des prix à la consommation s'est reculé à 0,25% en juillet 2009 en affichant une baisse de 0.33 points de pourcentage, comparé à l'évolution observée au même mois de l'année précédente :

	Variation Annuelle (%)		Variation Mensuelle (%)	
	Juillet 2008	Juillet 2009	Juillet 2008	Juillet 2009
Indice Prix à la Consommation	12.06%	5.39%	0.58%	0.25%
Indice Prix à la Production	18.41%	-3.75%	1.25%	-0.71%

Le marché du travail en mai

Selon les résultats des enquêtes de TUIK sur la main d'œuvre, le taux de chômage turc s'est élevé à 13,6% en mai 2009 affichant une hausse de 4.4 points de pourcentage par rapport à la même période de l'année précédente.

Taux (en %)	2008	2009
Participation à la Population Active	47,4%	48,2%
Taux de Chômage	9,2%	13,6%
Chômage Urbain	11,1%	16,5%
Chômage Rural	5,3%	7,8%
Chômage Hors Agriculture	11,5%	17%

Répartition de l'emploi parmi les secteurs		
Secteurs	2008	2009
Agriculture	24.5%	25.3%
Industrie	20.4%	18.6%
Construction	6.2%	6.0%
Services	48.9%	50.1%

La production industrielle en juin

Selon TUIK, le niveau annuel de la production industrielle a diminué de 9,7% en juin 2009, comparée au même mois de l'année précédente.

Evolutions en % :	Juin 2008	Juin 2009
Production Industrielle	2,4 %	-9,7%
Secteur Manufacturier	1,7%	-10,6%
Métallurgie	14,2%	-10,6%
Electricité, Gaz, Eau	4,6 %	-3,8%

Le taux d'utilisation de capacité en juillet

Le taux d'utilisation de capacité dans l'industrie manufacturière a enregistré une baisse de 6 points de pourcentage en juillet 2009 comparée à la même période de l'année précédente et a diminué à 65,3%. Selon les résultats de l'enquête de TUIK, 49,7% des entreprises interrogées ont présenté l'insuffisance de la demande intérieure comme un facteur empêchant la pleine utilisation de la capacité de production. En revanche, 25,6% ont stressé l'insuffisance de la demande internationale.

Les exportations en juillet

Selon les données de l'Assemblée des Exportateurs de Turquie (TIM), les exportations au mois de juillet ont baissé de 27.15% par rapport au même mois de l'année précédente pour atteindre 8,893 milliards de dollars.

	Exportations en juillet (en milliards de \$)			
	2008	2009	Evolution	Part dans les Exportations
<i>Secteur Agricole</i>	0,983	0,996	1.26%	11.20%
<i>Secteur Industriel</i>	10,858	7,640	-29.63%	85.91%
<i>Métallurgie</i>	0,366	0,256	-29,94%	2.89%
<i>Total</i>	12,208	8,893	-27.15%	100%

Les investissements directs étrangers en Turquie pour la période janvier – juin 2009

Selon le Sous-secrétariat d'Etat au Trésor, l'économie turque a accueilli 4,177 milliards de dollars d'investissements directs étrangers (IDE) pendant la période janvier - juin 2009, affichant une baisse de 57,1% par rapport à la même période de l'année précédente. En juin 2009, les valeurs des IDE ont été de 441 millions de dollars.

Plus d'information : [Cliquez ici](#)

Les entreprises à capitaux étrangers en Turquie

Selon la trésorerie turque, le nombre des entreprises à capitaux étrangers en Turquie est de 22505 à compter du 1^{er} juin 2009, dont 17725 nouvelles sociétés, 4216 filiales et 564 branches. Les 54.7% (12312) de ces entreprises sont d'origine des pays de l'Union européenne. Les entreprises d'origine canadienne, chinoises, de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud enregistrent le plus faible nombre. Par contre les entreprises d'origine de l'Amérique du Nord sont présentes en Turquie avec 1118 entreprises et du Proche et Moyen Orient avec 3823 entreprises.

Pays d'origine des entreprises	Nombre d'entreprises
Allemagne	3852
Royaume-Uni	2123
Pays-Bas	1732
UE (hors Allemagne, Angleterre, Pays-Bas)	4605
Europe (hors UE)	2939
Iran	1089
Etas-Unis	974
Azerbaïdjan	651
Irak	627
Chine	356
Canada	144
Amérique centrale et Amérique du Sud	123

Les entreprises à capitaux étrangers en Turquie opèrent essentiellement dans le domaine du commerce de gros et de détail (6638), l'industrie manufacturière (3941), la location immobilière et les services aux entreprises (3645). Par ailleurs, elles sont présentes dans les services de transport, d'entreposage et de communication ainsi que dans les secteurs de la construction, de l'hôtellerie-restauration.

La répartition selon les villes, des entreprises à capitaux étrangers en Turquie, est comme le suivant :

Villes	Nombre d'entreprises
İstanbul	12 278
Antalya	2854
Ankara	1488
İzmir	1321
Muğla	1300
Bursa	448
Aydın	406
Mersin	375
Kocaeli	277
Adana	176
Autres	1582

“List Of Foreign Owned Companies In Turkey” - “List of Liaisons Officies in Turkey” (en anglais):
[Cliquez ici](#)

Les exportations de capitaux pendant la période janvier-juin 2009

Selon la trésorerie turque, les exportations de capitaux de 59 entreprises turques ont atteint 652,6 millions de dollars pendant la période janvier-juin 2009.

Les exportations de capitaux janvier-juin 2009	
Pays	Exportations de capitaux
Luxembourg	499,2 millions dollars
Pays-Bas	84,2 millions dollars
Allemagne	14,1 millions dollars
Etats-Unis	12,7 millions dollars
Bosnie-herzégovine	7 millions dollars
Iles Marshall	9,8 millions dollars
Soudan	9 millions dollars
Egypte	8 millions dollars
Russie	5,4 millions dollars
Roumanie	5,3 millions dollars
Ouzbékistan	5 millions dollars
Turkménistan	4,2 millions dollars
TOTAL	652,6 millions de dollars

Les exportations de capitaux de la Turquie 2000-2009		
Nombre d'entreprises	Pays	Exportations de capitaux
139	Pays-Bas	4 266,2 milliards de dollars
135	Azerbaïdjan.	3 420,3 milliards de dollars
26	Malte	1 307,6 milliards de dollars
27	Luxembourg	714,2 millions de dollars
145	Etats-Unis	701,6 millions de dollars
218	Allemagne	665,2 millions de dollars
131	Kazakhstan	597,8 millions de dollars
84	Angleterre	536,2 millions de dollars
31	Belgique	349,2 millions de dollars
6	Biélorussie	300,3 millions de dollars
191	Russie	291,2 millions de dollars
223	Roumanie	275,2 millions de dollars
12	Tunisie	206,8 millions de dollars
...
2920	TOTAL	15 794,3 millions de dollars

Répartition des exportations de capitaux selon les secteurs 2000-2009 (millions dollars)	
Secteurs	Montant
Energie	3 704,4
Banques	2 450,6
Manufacturier	1 925,2
Commerce	1 386,4
Information-communication	1 233,0
Construction	301,7
Transport et dépotage	155,3
Hébergement	105,9
Métallurgie	30,3
Immobilier	6,7
Agriculture	3,6
Assurance	3,2
Services sociaux	0,8
Autres financiers	1 275,1
Autres	3 211,7
Total	15 794,3

Evolution des exportations de capitaux de la Turquie selon les années		
Années	Nombre d'entreprises	Exportations de capitaux (millions de dollars)
2000	1.136	3 822,9
2001	109	1 452,8
2002	118	474,6
2003	142	412,0
2004	202	857,1
2005	203	1 381,8
2006	328	908,3
2007	348	3 068,0
2008	275	2 763,9
2009*	59	652,6
Total	2.920	15 794,3

(*) Période janvier-juin

Le secteur automobile en juillet

Selon les données de l'Association des Manufacturiers d'Automobile de Turquie (OSD), les exportations mensuelles de l'automobile ont été 739,726 millions de dollars au mois de juillet, réalisant une baisse de 9,8% par rapport au même mois de l'année précédente.

Plus d'information : [Cliquez ici](#)

Le tourisme pendant les sept premiers mois de 2009

Selon le ministère turc de la culture et du tourisme, la Turquie a accueilli 14,93 millions de touristes pendant la période janvier-juillet, soit 1.1% de plus comparé à la même période de l'année 2008. En juillet, le nombre de touristes a augmenté de 6.32% par rapport au même mois de l'année précédente et a atteint 4,34 millions touristes. *ntvmsnbc*

TURQUIE - UNION EUROPEENNE

Les subventions européennes pour les projets de compétitivité régionale à Kahramanmaraş et Iğdır

L'UE octroie plus de 10 millions d'euros pour les projets turcs menés dans le cadre du programme de compétitivité régionale à Kahramanmaraş et Iğdır.

Kahramanmaraş bénéficiera de 6,193 millions d'euros pour trois projets. Le premier consiste à renforcer la compétitivité internationale du secteur du textile et du prêt-à-porter de la région par le changement, la transformation et le développement sectoriels basé sur les pôles de compétitivité (1,8 millions d'euros). Le deuxième projet vise à renforcer la compétitivité du piment de Kahramanmaraş dans le marché international (1,805 millions d'euros). Le dernier a pour objectif d'établir un centre unique de services destinés aux PME, qui contiendra un centre de développement d'affaires pour les femmes entrepreneurs.

Iğdır bénéficiera d'environ 4 millions d'euros de fonds communautaires pour le projet touristique « Pamuk Dağı » dans le village Çilli. Le projet concerne la création des stations de ski et vise à augmenter la compétitivité touristique d'Iğdır et renforcer le développement socio-économique de la région.

L'UE octroie des subventions à la Turquie contre la crise économique

La Commission européenne a approuvé une subvention de 85 millions d'euros dans le cadre de financement des mesures de lutte contre la crise financière en Turquie et aux Balkans occidentaux. « [L'ensemble des fonds européens contre la crise] devraient représenter au total 150 millions d'euros sous forme de subventions de la Commission et 600 millions d'euros sous forme de prêts des institutions financières internationales partenaires, dont la Banque européenne d'investissement et la BERD. » *fenetreurope.com*

AGENDA TUSIAD

La participation de la présidente de TUSIAD à la réunion du Comité de Coordination Economique

La présidente de TUSIAD, Arzuhan Doğan Yalçındağ a participé à la 15^e réunion du Comité de Coordination Economique organisé à Konya, le 13 août. Durant ce comité consultatif qui regroupe les acteurs économiques et le gouvernement Mme Yalçındağ a évalué la situation de crise économique et exprimé l'opinion des milieux d'affaires de la Turquie sur les politiques économiques du gouvernement. Dans ce cadre, la présidente de TUSIAD a soutenu la promotion, par le gouvernement, des exportations dans les nouveaux marchés qui sont moins affectés par la crise. Toute en notant que le déficit budgétaire reste élevé dans l'ensemble des pays de l'OCDE, elle a souligné ses effets négatifs sur l'économie turque. Mme Yalçındağ a indiqué que « Le problème du déficit budgétaire crée une pression sur la politique des taux d'intérêt. Si nous n'arriverons pas à le contrôler, il affectera nos futurs investissements et notre objectif de croissance. Nous, les milieux d'affaires, attendons la confiance, la stabilité et la prévisibilité. Pour rétablir la prévisibilité en Turquie, nous avons besoin d'un programme à moyen terme. (...) Le financement de la croissance est très important pour la Turquie. (...) Il est impossible de mettre en place une croissance durable avec ce faible taux d'épargne intérieur. Nous croyons que la Turquie pourra réussir à augmenter ce taux en prenant des mesures nécessaires et mettant en place les changements législatifs nécessaires.»

haberajans.com

SITES UTILES

[Agence turque pour la promotion et le soutien à l'investissement](#)

[Ministère des Affaires Etrangères](#)

[Sous-secrétariat du Commerce extérieur](#)

[L'Administration de Privatisation](#)

[Association des investisseurs étrangers, Istanbul](#)

[Secrétariat Général des Affaires de l'UE, Ankara](#)

[Euractiv](#)

[Fondation turque des études économiques et sociales](#)

[Institut National des Statistiques](#)

[Ministère des Finances](#)

[Banque centrale de la République de Turquie](#)

[Confédération Turque des Unions d'Employeurs, TISK](#)

[Ambassade de France - Mission économique, Ankara](#)

[L'agence Française pour le développement international des entreprises](#)

[Chambre de Commerce et d'Industrie Française en Turquie](#)

FICHE D'INFORMATIONS : L'ECONOMIE TURQUE

- Une population de 71 millions :
 - un ménage est composé de 4,4 personnes (*en décroissance*)
 - $\pm 26\%$ sont au-dessous de 15 ans (*en décroissance*)
 - 75% de population urbaine (*en croissance*)
 - une population stabilisée de ± 85 millions en 2030
- Produit Intérieur Brut (PIB) : 671 milliards € (PPA)
- Taux de croissance : 2003 : + 5,3% 2004 : + 9,4% 2005 : + 8,4%
2006 : + 6,9% 2007 : + 4,6% 2008 : + 3,4%
- La 15^{ème} plus grande économie du monde (PPA)
- Principaux partenaires commerciaux : * Union européenne:46% (La Turquie est le 7^e partenaire commercial de l'UE)
* Russie : 10,9%
* Etats-Unis : 4,4%
Exportations de la Turquie vers l'UE – 2008 : € 43 milliards
Importations de la Turquie en provenance de l'UE – 2008 : € 50,5 milliards
Déficit commercial en faveur de l'UE – 2008 : € 7,5 milliards
- La production industrielle : 30% du PNB (services : 60%.; agriculture : 10%)
Les produits industriels : **94,8%** des exportations (habillement, automobile, textile, électronique, électroménager, acier, verre...)

Au niveau mondial, la Turquie est :

- le 6^e producteur de ciment
- le 2^e producteur de verre plat
- le 1^{er} producteur de bore
- le 2^e exportateur de bijoux
- le 6^e exportateur d'habillement

En Europe, la Turquie est :

- le 1^{er} fabricant de télévision
 - le 1^{er} constructeur de bus/autocar
 - le 3^e fabricant de céramique
 - le 4^e marché de télécoms
 - 4^e dans pièces détachées et automobile
 - le 3^e producteur de fer et d'acier
 - le 6^e fabricant de réfrigérateur
 - le 3^e fabricant de yacht, 8^e de bateaux
- et aussi : la plus riche en biodiversité et le plus grand marché émergent**

- **Investissements Directs Etrangers** : € 8 milliards en 2005 (+240%), € 16 milliards en 2006 (+87,5%), 16 milliards en 2007 (+9,8% en \$) En Turquie, 18000 sociétés à capitaux étrangers opèrent, 1/3 des banques et 1/4 de 500 grandes entreprises sont étrangères. Les investissements directs turcs dans plus de 50 pays s'accroissent sans cesse (€ 1,5 milliards en 2007). Taux de 20% pour l'impôt sur les sociétés (moyenne de l'OCDE).
- **Une société d'information en forte croissance** : Plus de 35% d'augmentation par an pour la vente d'ordinateur 22 compagnies turques / 500 compagnies de NTIC les plus performantes
 - ± 65 millions abonnés de GSM
 - ± 19 millions utilisateurs d'Internet
 - ± 30 chaînes de TV au niveau national, ± 250 au niveau local
 - e-gouvernement en expansion
- Privatisation : Privatisations valant € 17,9 milliards au cours des 5 dernières années.
- Tourisme : 26 millions de touristes en 2008. Istanbul sera la CAPITALE EUROPEENNE DE LA CULTURE – 2010

- **REFORMES** : Le Parlement turc a adopté des réformes complètes avec le soutien de la société civile (le secteur privé, les associations professionnelles, les syndicats, les ONGs, les institutions académiques, la presse...)
- Des réformes constitutionnelles et institutionnelles en vue de répondre aux critères de Copenhague
 - Le code civil, le renforcement des droits des femmes
 - La diffusion d'émission et l'enseignement dans la langue Kurde, la liberté d'expression et d'association
 - L'abolition de la peine de mort, Nouveau Code Pénal
 - La politique de concurrence, les droits de propriétés intellectuelles et industrielles
 - La standardisation et la certification, l'accréditation, l'arbitrage international
 - La législation douanière, le tarif douanier commun, le cumul d'origine Pan-européenne
 - La sécurité sociale, les indemnités de chômage
 - Les régimes de production externe et interne, surveillance et l'administration des quotas
 - La législation fiscale, les régulations bancaires, la libéralisation dans la télécommunication
- 1996 : Union douanière entre l'UE et la Turquie.
- 1999 : Le sommet d'Helsinki: « **La Turquie est officiellement un pays candidat pour l'adhésion à l'UE** ».
- 2004 : La Commission européenne décida que la Turquie remplissait suffisamment les critères de Copenhague.
- 2004 : Le Conseil européen décide l'ouverture des négociations d'adhésion avec la Turquie.
- **2005** : **L'ouverture officielle des négociations d'adhésion avec la Turquie le 3 octobre.**
- 2008 : Le Conseil européen adopte un « Partenariat pour l'Adhésion de la Turquie » révisé le 18 février.
- 2008 : 3^e Programme National pour l'adoption de l'acquis communautaire

TÜSIAD EST MEMBRE DE BUSINESS EUROPE (CONFEDERATION DES ENTREPRISES EUROPEENNES)

SECRETARIAT GENERAL: 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turquie Tel: 90 212 249 11 02 Fax: 90 212 249 09 13

ANKARA: 39/4 İnan Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turquie Tel: 90 312 468 10 11 Fax: 90 312 428 86 76

UNION EUROPEENNE : 13 Avenue des Gaulois 1040 Bruxelles Belgique Tel: 32 2 736 40 47 Fax: 32 2 736 39 93

ALLEMAGNE: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Allemagne Tel: 49 30 28 87 86 300 Fax: 49 30 28 87 86 399

FRANCE: 33 Rue Galilée 75116 Paris France Tel: 33 1 44 43 55 35 Fax: 33 1 44 43 55 46

ETATS-UNIS: 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel: 1 202 776 77 70 Fax: 1 202 776 77 71

CHINE : Lufthansa Center, EUCCC/S-123, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100016 Tel : 861064622066 Fax : 861064622067

parisoffice@tusiad.org www.tusiad.org
